



## **Mniejszości narodowe w Krakowie - Czesi, Słowacy [EN/RU/UA]**

2021-12-30

**Materiał powstał w ramach projektu pn. Kampania społeczna dot. różnorodności i wielokulturowości - Wybieram Kraków! Zadanie publiczne jest finansowane ze środków Miasta Krakowa.**

Małopolskę zamieszkują przedstawiciele dziewięciu mniejszości narodowych. Są to Białorusini, Czesi, Litwini, Niemcy, Ormianie, Rosjanie, Słowacy, Ukraińcy, Żydzi oraz cztery mniejszości etniczne: Karaimi, Łemkowie, Romowie, Tatarzy. Tekst ten ma za zadanie pokrótce przedstawić najważniejsze informacje na temat Słowaków i Czechów żyjących w naszym państwie.

### **Czesi**

Według poprzedniego spisu ludności z 2011 roku narodowość czeską zadeklarowało niespełna 3000 obywateli Polski, z czego 300 osób zamieszkuje Małopolskę. Stowarzyszenie Czechów w Polsce działające od 2010 roku zrzesza zamieszkujących nasz kraj przedstawicieli tego narodu, prowadząc działalność społeczno-kulturalną. Stowarzyszenie podtrzymuje również tradycję religijną i skupia wiernych Kościoła Ewangelicko-Reformowanego w Polsce.

Dla zainteresowanych relacjami polsko-czeskimi, obecnymi już u zarania naszej państwowości, polecić można publikację powstałą na zlecenie Województwa małopolskiego, autorstwa Leszka Mazana „Czeska Małopolska”. Traktuje ona o historii, kontaktach, migracji, osadnictwie i kulturze czeskiej na ziemiach małopolski od wczesnego średniowiecza po współczesność. Największym wydarzeniem kulturalnym organizowanym przez tę mniejszość jest coroczny konkurs przedszkolnych zespołów teatralnych. Chcącym bliżej poznać społeczność czeską zapraszamy na stronę: <http://www.czesi.org>

### **Słowacy**

Ponad 3200 osób zamieszkujących Rzeczpospolitą deklaruje narodowość słowacką. Słowacy zamieszkujący Polskę zrzeszają się w Towarzystwie Słowaków w Polsce. Towarzystwo to prowadzi działalność kulturalno-społeczną, między innymi wydaje czasopismo „Život” ukazujące się co miesiąc. Siedziba Towarzystwa znajdują się w Krakowie, dla chcących dowiedzieć się więcej o życiu tej mniejszości zapraszamy na stronę: <https://tsp.org.pl>

Towarzystwo działa lokalnie w grupach, tak zwane: „Koła TSP”. Większość z nich powstała po II wojnie światowej i działa do dziś. Do największych słowackich wydarzeń kulturalnych o charakterze ludowym na terenie naszego województwa zaliczyć można na przykład Przegląd Krajańskich Orkiestr Dętych czy Przegląd Zespołów Folklorystycznych. W tym roku zorganizowano XXVIII Dni Kultury Słowackiej w Małopolsce.

**Bartłomiej Małczyński** – Specjalista ds. Unii Europejskiej w Instytucie Polityk Publicznych, prowadzi kanały komunikacyjne EUROPE DIRECT Kraków. Interesuje się literaturą, historią, polityką i filozofią, a także problematyką europejską i azjatycką. Wiceprezes stowarzyszenia Stacja Kooltura. Członek zespołu Działu Azjatyckiego Nowej Konfederacji oraz Forum Młodych Dyplomatów.



**Materiał powstał w ramach projektu pn. Kampania społeczna dot. różnorodności i wielokulturowości - Wybieram Kraków!**

**Zadanie publiczne jest finansowane ze środków Miasta Krakowa.**

## **Źródła:**

<http://mniejszosci.narodowe.mswia.gov.pl/mne/mniejszosci/charakterystyka-mniejs/6480.Charakterystyka-mniejszosci-narodowych-i-etnicznych-w-Polsce.html>

---

## **[EN] National minorities in Cracow - Czechs, Slovaks**

Lesser Poland (Małopolska) is inhabited by representatives of nine national minorities. They are Belarusians, Czechs, Lithuanians, Germans, Armenians, Russians, Slovaks, Ukrainians, Jews and four ethnic minorities: Karaims, Lemkos, Roma, Tatars. This article is intended to briefly present the most important information about Slovaks and Czechs living in our country.

### **Czechs**

According to the previous census of 2011, Czech nationality was declared by less than 3,000 Polish citizens, 300 of whom live in Lesser Poland. The Association of Czechs in Poland operate since 2010. It brings together representatives of this nation living in our country, conducting social and cultural activities. The Association also maintains the religious tradition and brings together the faithful of the Evangelical Reformed Church in Poland.

For those interested in Polish-Czech relations, already present at the dawn of our statehood. we recommend the publication commissioned by the Lesser Poland Voivodeship, "Czech Lesser Poland of C" (Czeska Małopolska) by Leszek Mazan. It deals with the history, contacts, migration, settlement and Czech culture in the lands of Lesser Poland from the early Middle Ages to the present day. The biggest cultural event organized by this minority is the annual competition of pre-school theater groups. If you want to learn more about the Czech community, visit the website: <http://www.czesi.org>

### **Slovaks**

Over 3,200 people living in Poland declare Slovak nationality. Slovaks' minority associate in the Society of Slovaks in Poland. This society carries out cultural and social activities, including the publishing of the monthly publication "Život". The headquarter of the Society is located in Cracow. For those who want to learn more about the life of this minority, visit the website: <https://tsp.org.pl>

The Society works locally in groups, the so-called "TSP Circles". Most of them were built after World War II and are still in operation today. The largest Slovak folk cultural events in our voivodeship include, for example, the Review of Krajańskich Brass Bands or the Review of Folk Groups. This year, the XXVIII Days of Slovak Culture were organized in Lesser Poland.



**Bartłomiej Małczyński** - EU specialist at the Institute of Public Policy, runs the EUROPE DIRECT Kraków communication channels. Interested in literature, history, politics and philosophy, as well as European and Asian issues. Vice-president of the Kooltura Station (Stacja Kultury) association. Member of the Asian Department team of the New Confederation (Nowa Konfederacja) and the Forum of Young Diplomats (Forum Młodych Dyplomatów).

**This material was created as part of the project under the name “Social campaign on diversity and multiculturalism - I choose Krakow!”**

**The public task is financed by the City of Krakow.**

---

## **[RU] Национальные меньшинства в Кракове - чехи, словаки**

В Малопольском воеводстве проживают представители девяти национальных меньшинств. Это белорусы, чехи, литовцы, немцы, армяне, русские, словаки, украинцы, евреи, а также четыре этнических меньшинства: караимы, лемки, ромы, татары. Эта статья кратко представит вам самую важную информацию о словаках и чехах, проживающих в Польше.

### **Чехи**

По данным предыдущей переписи населения 2011 года, чешскую национальность задекларировали менее 3000 польских граждан, из которых 300 человек проживают в Малопольском воеводстве. Ассоциация чехов в Польше, действующая с 2010 года, объединяет проживающих в Польше представителей этого народа и ведёт общественно-культурную деятельность. Ассоциация также поддерживает религиозную традицию и объединяет верующих Евангелическо-реформатской церкви в Польше.

Всем, кто интересуется польско-чешскими отношениями, присутствующими ещё на рассвете польской государственности, мы можем порекомендовать публикацию Лешка Мазана «Чешская Малая Польша» (L. Mazan «Czeska Małopolska»), созданную на заказ Малопольского воеводства. Она рассказывает об истории, контактах, миграции, расселении и чешской культуре на землях Малой Польши с раннего средневековья до наших дней. Крупнейшим культурным событием, организованным чешским меньшинством, является ежегодный конкурс дошкольных театральные коллективов. Желающих поближе познакомиться с чешским сообществом приглашаем посетить сайт: <http://www.czesi.org>

### **Словаки**

Словацкое гражданство задекларировало более 3200 человек, проживающих в Республике Польша. Общество словаков в Польше объединяет словаков, которые живут в этом государстве. Это общество ведёт культурную и общественную деятельность, в том числе издаёт ежемесячный журнал «Живот» («Život»). Офис Общества находится в Кракове, а желающих узнать больше о жизни этого меньшинства, приглашаем посетить веб-сайт: <https://tsp.org.pl>



Общество работает в локальных группах, так называемых «Кругах ОСП». Большинство из них были созданы после Второй мировой войны и работают до сих пор. К крупнейшим словацким культурным мероприятиям народного характера в Малопольском воеводстве относятся, например, Обзор крайских духовых оркестров или Обзор фольклорных коллективов. В этом году в Малопольском воеводстве прошли XXVIII Дни словацкой культуры.

**Бартломей Малчинский** – студент Ягеллонского университета, интересующийся литературой, историей, политикой и философией, а также европейской и азиатской проблематикой. Специалист предметной области в Институте государственной политики (Instytut Polityk Publicznych), управляет каналами коммуникации EUROPE DIRECT Kraków. Вице-президент ассоциации Stacja Kultura. Член группы азиатского отдела Новой Конфедерации (Nowa Konfederacja) и Форума молодых дипломатов (Forum Młodych Dyplomatów).

**Материал создан в рамках проекта «Социальная кампания о разнообразии и мультикультурализме - Я выбираю Краков!»**

**Публичное задание финансируется из средств бюджета города Кракова.**

---

## **[UA] Національні меншини в Кракові - чехи, словаки**

У Малопольщі мешкають представники дев'яти національних меншин. Це білоруси, чехи, литовці, німці, вірмени, росіяни, словаки, українці, євреї, а також чотири етнічні меншини: караїми, лемки, роми, татари. Ця стаття коротко розкаже вам найважливішу інформацію про словаків та чехів, які проживають у Польщі.

### **Чехи**

За даними попереднього перепису населення 2011 року чеську національність задекларувало менше ніж 3000 польських громадян, з яких 300 осіб проживали у Малопольщі. Асоціація чехів у Польщі, що діє з 2010 року, об'єднує представників цього народу та веде громадську і культурну діяльність. Асоціація також підтримує релігійну традицію та об'єднує віруючих Євангелічно-реформатської церкви в Польщі.

Усім, хто цікавиться польсько-чеськими відносинами, присутніми ще на світанку польської державності, ми можемо порадити публікацію Лешка Мазана „Чеська Малопольща” (L. Mazan „Czeska Małopolska”), створену на замовлення Малопольського воеводства. Вона розповідає про історію, контакти, міграцію, розселення та чеську культуру на малопольських землях від раннього середньовіччя до наших днів. Найбільшою культурною подією, організованою чеською меншиною, є щорічний конкурс дошкільних театральних колективів. Якщо ви хочете дізнатися більше про чеську спільноту, запрошуємо відвідати сайт: <http://www.czesi.org>

### **Словаки**

Словацьке громадянство задекларувало понад 3200 осіб, які проживають у Республіці



**Magiczny  
Kraków**

Польща. Товариство словаків у Польщі об'єднує словаків, що живуть у цій державі. Це товариство веде культурну та громадську діяльність, у тому числі видає щомісячний часопис „Жіво́т” („Život”). Офіс Товариства знаходиться в Кракові, а тих, хто бажає дізнатися більше про життя цієї меншини, запрошуємо відвідати веб-сайт:

<https://tsp.org.pl>

Товариство працює у локальних групах, так званих „Колах ТСП”. Більшість із них були створені після Другої світової війни та функціонують донині. До найбільших словацьких культурних заходів народного характеру в Малопольському воєводстві належать, наприклад, Огляд краянських духових оркестрів або Огляд фольклорних колективів. Цього року у Малопольщі відбулися XXVIII Дні словацької культури.

**Бартломей Малчинський** – студент Ягеллонського університету, цікавиться літературою, історією, політикою та філософією, а також європейською та азійською проблематикою. Фахівець предметної галузі в Інституті публічної політики (Instytut Polityk Publicznych), управляє каналами комунікації EUROPE DIRECT Kraków. Віце президент асоціації Stacja Kooltura. Член групи азійського відділу Нової Конфедерації (Nowa Konfederacja) та Форуму молодих дипломатів (Forum Młodych Dyplomatów).

**Матеріал створено в рамках проєкту „Соціальна кампанія про різноманітність та мультикультуралізм - Я вибираю Краків!”**

**Публічне завдання фінансується з коштів бюджету міста Кракова.**